



魔法的 禁书 目录

INDEX

7

镰池和马 / 著
灰村清孝 / 绘
李彦桦 / 译

魔法的 禁书目录

7



(日) 镰池和马 / 著
(日) 灰村清孝 / 绘 李彦桦 / 译

魔法的禁书目录. 7 / (日) 镰池和马著; (日) 灰村清孝绘; 李彦桦译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2012.10

ISBN 978-7-5356-5619-3

I. ①魔… II. ①镰… ②灰… ③李… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第196584号

原著名:《とある魔術の禁書目録7》, 著者:鎌池和馬, 绘者:灰村キヨタカ, 日版设计:渡辺宏一
©KAZUMA KAMACHI 2005

First published in 2005 by Media Works Inc., Tokyo, Japan.

Chinese translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS Inc.

Translation copyright © 2012 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2011-544

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

魔法的禁书目录7

 广州天闻角川动漫有限公司 出品

著 者 (日) 镰池和马
绘 者 (日) 灰村清孝
译 者 李彦桦
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘炬伟

责任编辑 谢爱友 曹汝珉
美术编辑 罗毅俊
制版印刷 深圳中华商务联合印刷有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 8.75
版 次 2012年10月第1版
印 次 2012年10月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-5619-3
定 价 25.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031526 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所

『呵呵，天机不可泄露哦。』
英国清教最高主教——萝拉·史都华 [LAURA STUART]



c o n t e n t s

- 1序章 行动开始 The_Page_is_Opened.
- 18第一章 学园都市 Science_Worship.
- 65第二章 罗马正教 The_Roman_Catholic_Church.
- 146第三章 英国清教 Anglican_Church.
- 207第四章 天草式十字凄教 MAKUSA_Style_Remix_of_Church.
- 250终章 行动结束 The_Page_is_Shut.

序章 行动开始

The_Page_is_Opened.

圣乔治大教堂。

虽然名为大教堂，其实只是位于伦敦市中心的众多教堂之一。教堂建筑规模虽不算小，但跟威斯敏斯特大教堂、圣保罗大教堂等世界知名观光景点比起来，可以说有天壤之别。当然，跟身为英国清教创始之地的坎特伯雷座堂比起来，也是不可同日而语。

事实上在伦敦，名称被冠上了“圣乔治”的建筑物可说是多如牛毛。除了教会之外，还有百货公司、餐厅、服饰店及学校等，光是闹市区里恐怕就有几十处。不但如此，就连全名叫“圣乔治大教堂”的教堂可能都超过十间。“圣乔治”与英国人的关系之密切，即使从英国国旗上也可以看得出来。

这间圣乔治大教堂，原本是“必要之恶教会”的根据地。

不过这可不是什么光彩的事。“必要之恶教会”的职责，是彻底歼灭与铲除英国国内各种魔法结社与其旗下的魔法师，为了达成这个目的，“必要之恶教会”的成员必须使用那些被教会人士视为污秽之物的魔法。而因为这样的关系，这些人在英国清教内的地位相当低，最后甚至被迫离开英国清教的总部坎特伯雷，搬到这间“圣乔治大教堂”中。

但是后来，事态有了出人意料的变化。

原本只是教会外围组织的“必要之恶教会”，默默地贡献

魔法的 禁书目录

了无数的成果。

而这些成果让“必要之恶教会”在英国清教这个巨大组织之内，逐渐累积了信赖与实权。如今，英国清教在表面上的组织心脏虽然还是坎特伯雷座堂，但骨子里的决策权已经完全转移到圣乔治大教堂了。

因此，这座距离伦敦市中央稍远的大教堂，现在已成了统驭英国清教这个巨大国家宗教的核心机构。

红发神父史提尔·马格努斯走在清晨的伦敦街道上，内心感到颇为疑惑。

街景本身并无异常。道路两旁并排着历史超过三百年的石造公寓，拿着手机的上班族匆忙走在古老的街道上。上了年纪的双层巴士缓慢向前行驶，路旁的工作人员正忙着拆除同样上了年纪的红色电话亭。新旧历史交错融合，跟平常没什么不同。

天候也没有异常。今天早上的伦敦是万里无云的好天气，但这个城市的天气每隔四个小时就会变化一次，因此路上行人中带着伞的也很多。这是闷热的一天，伦敦被称为雾都，容易变天的特色在夏天是个不容忽视的问题。断断续续的降雨让湿气上升，配上近年来越来越明显的焚风现象及夏天的热浪，可以导致惊人的温度。所以说，这个外表看来赏心悦目的观光景点也是有缺点的。不过对史提尔这样的人来说，当初选择这个城市居住时，就已经把缺点考虑进去了，因此并不特别介意。

让史提尔感到疑惑的，是走在自己身旁的这名少女。

“最高主教……”

“嗯？我特地选了如此朴素的装扮，勿用如此高高在上的

称号。”

穿着简单的米黄色修道服，看来只有十八岁左右的少女，气定神闲地以日语说道。事实上，圣职人员的服装，按照规定只能使用白、红、黑、绿、紫这五色及装饰用的金丝，所以这名少女其实是偷偷违反了规定。

恐怕只有她自己才认为，只要穿上这样的衣服就可以让自己变得不醒目吧。因为她有晶莹白皙的肌肤、清澈透明的蓝色眼珠、就算放在宝石店内贩卖也不奇怪的闪亮金黄秀发，无论在什么样的情况下，她都与周围人群格格不入。

她的头发长得令人惊讶。垂直的头发延伸到脚踝的高度后被往上折，又回到后脑勺的高度，然后以巨大的银色发夹固定住，接着又往下折，一直垂到腰际附近。换句话说，头发的长度几乎是身高的二点五倍。

伦敦兰贝斯区（Lambeth）的早晨，有闻名世界的喧嚣嘈杂，但是在她的四周，声音好像都被压低了似的，简直就好像身处绝不许噪音出现的肃穆圣堂之中。

英国清教第零圣堂区“必要之恶教会”最高主教。

萝拉·史都华。

英国清教的最高领导人是国王。最高主教萝拉相当于国王的近臣，职责是……“代替忙碌的国王指挥英国清教”。

英国清教这个组织，就像一具年代久远的弦乐器。

这具乐器除了“拥有者”之外，还有“管理者”。以小提琴来比喻，就算是再优良的小提琴，只要一阵子没有使用，琴弦便会松弛，共鸣室也会老朽，使得声音不再优美。而萝拉的工作就是代替主人演奏，让小提琴维持完美状态。

魔法的 禁书目录

但是，就像坎特伯雷座堂与圣乔治大教堂的关系一样，如今名义与实质上的立场已经逆转，真正的权力握在萝拉手上。

掌握惊人权力的最高主教，竟然悠哉地走在清晨的街道上，身旁一名护卫也没有。

史提尔及萝拉，如今正朝圣乔治大教堂的方向走去。当初是萝拉要求史提尔在这个时间前往圣乔治大教堂，而她原本应该在大教堂里等待史提尔到来才对……

“我也有自己的家，可不是一年到头皆被束缚在那座古老教堂之中。”萝拉以丝毫不带杂音的步伐往前走着，“边走边谈，不也有一番情趣？”

身旁皆是来来往往的上班族。因为这里邻近滑铁卢车站，而滑铁卢车站几乎可说是伦敦规模最大的车站。单以修女或神父而言，其实在这里并不稀奇。虽然比不上罗马，但伦敦的教堂也跟公园一样多。

“随便，我无所谓。不过，既然特地把我叫来大教堂，应该是要谈些不能让外人听见的事，不是吗？”

“真是小心眼的男子，何必拘泥于这琐碎小事？不能与我共享漫步时光吗？聆听妇女忏悔的神父，虽然给人‘轻浮’的感觉，但何不更敞开心胸？”

“……”

史提尔微微皱起了眉，问道：

“我能问一个问题吗？”

“何必如此拘谨，说吧。”

“为什么你的日语听起来那么蠢？”

“……”（注：作者在原文中，故意让萝拉使用似是而非的日文古



魔法的 禁书目录

语讲话。)

英国清教最高主教脸上的表情，活像是被人发现衬衫纽扣扣错了，刚开始是愣了一下，然后动作完全停止，接着整张脸变得通红，说道：

“啊……咦？很……很奇怪吗？‘日语’不正是如此这般？”

“抱歉，恕我直言，我听不太懂你在说什么。要说是古语，却也不太对。”

周围身穿西装的上班族应该都听不懂日文，但是萝拉却感觉周围的喧嚣，都变成了针对自己而来的窃笑声。

“啊……呜……我的日语乃是参考了文献与电视节目多方学习后之成果，尚且曾敦请真正的日本人指导过……”

“呃，请问你所谓的‘真正的日本人’是谁？”

“那……那个名唤土御门元春的……”

“请不要把那个会带着色欲让干妹妹穿上女仆装的危险人物当成典型的日本人，亚洲并没有奇妙到那种地步。”

“竟，竟有此事……那么我应该赶紧改正错误的日语……糟糕！”

萝拉突然尖声大叫，在路上休憩的鸽子全都吓得飞了起来。

“怎么？”

“化……化为习惯之语言难以改正！”

“……你该不会就是用这种愚蠢的说话方式，跟学园都市代表进行协商吧？”

萝拉的肩膀跳了一下，说道：“别……别担心，别担心……没问题，没问题的……”但是她的声音微微颤抖，脸颊上流着汗水，眼神四处游移。

魔法的 禁书目录

“……抱歉，我能问一下吗？你在干什么？”

史提尔发问时，还咬着牙微微发抖。

虽然史提尔的太阳穴已经浮起青筋，但他决定忍耐。

“只是稍事提防而已，来。”

萝拉在两张纸上画了相同的图案，然后把其中一张推给史提尔。

“啊——啊——声音听起来清楚吗？”

史提尔感觉这个声音，好像是直接从自己的脑袋里发出的。往萝拉脸上一瞧，她的樱桃小口确实半点也没有移动。

“……是通话用的护符？”

“无须以口明言，思想即可传达给对方。”

“嗯。”史提尔低头望着手上的卡片。似乎是因为自己建议别让周围的人听见对话，所以萝拉才特地制作了这样的护符。

“为什么你连心里面的声音，也是那么愚蠢的讲话方式？”

“咦？且……且慢，史提尔！我如今乃是以英语交谈！”

萝拉虽然没有发出任何声音，却是一副惊慌失措的模样，让蜷曲在尚未开店的咖啡厅前的小猫吓了一跳。史提尔叹了一口气，身为最高主教的威严与气度，似乎已经荡然无存了。

“那么应该是信息变换的过程中发生错误吧。虽然有点怪，但是并不影响沟通，我们开始说正事吧。”

“啊……呜……咳咳，好，我们开始吧。”

萝拉原本似乎还想要说些什么，但又把话吞了回去，直接进入正题。

“史提尔，你应该听闻过《法之书》的名号吧？”

“那是一本魔道书。如果我没记错，作者是爱德华·亚历山

大。”

爱德华·亚历山大，另一个名字是克劳利。

有些人说他是二十世纪最崇高的魔法师，也有人说他是二十世纪最下三滥的魔法师。由于他的言行举止实在太过异想天开且超越常理，使他曾被数个国家驱逐出境。他激起了许多艺术家的创作欲望，但也激起所有魔法师的敌意，可以说是一个充满传奇的男子。根据历史记载，他死于一九四七年十二月一日。甚至有人认为，他的死让当年的全世界松了一口气，可见得他在一生之中引起了多少波澜与问题。

如此强大的魔法师在死亡之后，自然有许多人自称是他的弟子或正统后继者。这些人所创造出来的magick系魔法，一直到现在依然让专门以克劳利为目标的调查机构伤透脑筋。此外，就像其他传奇人物一样，“他还活着”的谣言也从不曾间断。

“怎么，我记得《法之书》的原典，如今不是收藏在罗马正教的梵蒂冈图书馆内吗？”

当初为了将十万三千本魔道书，输入那个名叫禁书目录的少女脑袋之中，史提尔曾保护她飞遍了世界各地。因此，虽然没看过内容，但史提尔大致上记得最有名的一百本魔道书所在位置。

“没错。克劳利在一九二零年至一九二三年期间，曾于意大利的西西里岛活动，据说《法之书》就是在当时出现的。”萝拉用背诵历史课本般的声音说道，“那么，史提尔，你知道《法之书》的特征吗？”

“……”

特征。

魔法的 禁书目录

“如果先不论可信度，针对克劳利的这本著作，世界上有各式各样的传说。有人认为克劳利召唤了守护天使爱华斯（Aiwass），经由天使的教导而学会了人类所无法使用的‘天使之术’，并将它记录在《法之书》之中。也有人认为《法之书》一旦被翻开，十字教的时代将会结束，人类将迈入下一个崭新的时代……以前者而言，没有思想的天使是不可能教导人类什么事情的，但后者的论点却颇令人在意。然而——”

根据英国清教的预测，那很有可能是一本记载强大威力魔法的魔道书。

但是，听到这句话的人，心中一定都会产生一个疑问。

为什么只是“预测”？

禁书目录的头脑里，应该也包含《法之书》才对。个中缘由就是……

“没有人能解读这本书，相信你也知道吧？虽然所有魔道书都是借由各种暗号所写成，但这一本乃是特例。就连禁书目录也放弃解读，暗号解读专门官雪莉·克伦威尔也束手无策呢。”

没错，至今仍没有人能够解读《法之书》。根据禁书目录少女的说法，以目前现有的语言学知识根本不可能解读这本书。所以，她只能将尚未解读的《法之书》暗号文章囫圇吞枣地背进脑袋里。

萝拉此时愉快地笑了，她说道：

“那么，若此时出现一个人，能够解读此本无人能解的《法之书》，你觉得将有何后果？”

“……你说什么？”

史提尔愣愣地看着萝拉，她看起来一点也不像在开玩笑。

“那是一名罗马正教之修道女，名为奥索拉·阿奎纳。不过她目前仅知解读法，却尚未读过内文。”

“这是怎么回事？”

“奥索拉似乎是根据不完整的复制本找出了解读法。目前她的手上仅有目录页及序文等寥寥数页而已。”

《法之书》的原典受到严格监控，一般人应该没办法轻易读到。除了像禁书目录这样的人之外，一般人随意接触原典实在是太危险了。

“罗马正教目前……正为了势力斗争且苦于战力不足，他们必然会意图利用《法之书》扳回一城。这些人或许只把《法之书》看做是某种新兵器设计图……”

根据情报显示，罗马正教虽然号称世界上最大的十字教派，但由三千人所组成的罗马正教最大攻击主力“额我略圣歌队”已经被炼金术师摧毁，战力因而大幅弱化。如此看来，他们为了守住十字教派顶点的宝座，恐怕会企图利用《法之书》的知识，来设计出能够代替“额我略圣歌队”的新术式，借以弥补战力上的损失，这根本不足为奇。

“不，他们并无可能为了增强战力而使用《法之书》。至少短时间内，罗马正教不会以《法之书》对任何势力进行攻击，是故你不必过于担忧。”

“为什么？”

“呵呵，天机不可泄露哦。”

看萝拉说得那么有自信，史提尔不禁皱起眉头，开始思考起其中的可能性。难道是英国清教已经跟罗马正教签订了《法之书》的禁止使用条约？

魔法的 禁书目录

（……如果是这样，罗马正教又为什么要利用奥索拉来对《法之书》进行解读？）

“看你的表情就知道你仍未放心。真是杞人忧天，我不是说过不必担忧吗？”

“可是……”

“好了好了，别再唠唠叨叨。即使罗马正教想利用《法之书》来做什么，如今也不可能实行了。”

史提尔还没问“为什么”，萝拉已经接着说道：

“因为《法之书》跟奥索拉·阿奎纳都被劫走了。”

“你说什么……被谁？”

史提尔不禁喊出声音。身旁正朝着车站走过的上班族，都因为这突然的大喊声而回过头来。

“此事之善后工作，即为我欲交付于你之任务。犯下此案之组织，应为日本的天草式十字凄教。”

“天草式……”

那是一股日本的十字教势力。史提尔的同事神裂火织，从前正是该势力的女教皇。

不过，史提尔本人并不认为那还能算是十字教的教派之一。天草式十字凄教掺杂了太多日本神道与佛教的色彩，十字教的基本形态早已荡然无存了。

“天草式之规模跟罗马、英国、俄罗斯等其他国家宗教比起来要小得多。能够在这个世界上立足，全是因为有神裂这个精英分子存在。失去了神裂这个重要支撑力的天草式，就算为



了获取新的力量而抢夺《法之书》，也并非不可思议之事。毕竟《法之书》可是拥有破坏十字教势力均衡的威力。”

奥索拉·阿奎纳跟《法之书》如果落入天草式手中，他们随时有可能加以使用。不使用反而才是怪事。

“但是！”史提尔粗鲁地喊道，“《法之书》不是被安置在梵蒂冈图书馆的最深处吗？如今的天草式只是个渴望获得力量的小组织，不可能有能力入侵那里！当初我曾经保护禁书目录进入过梵蒂冈的图书馆，所以我相当清楚，那里的戒备完全没有任何死角，只能说是铜墙铁壁！”

“事实上，《法之书》并未存于梵蒂冈图书馆中。”

“什么？”史提尔脸上的表情停止了。

一辆观光用的马车踏着蹄声从史提尔的身旁经过，马车的后头还挂着车牌号码。

“罗马正教为了举办国际展览会，将《法之书》送到了日本的博物馆中。就跟罗马拉特朗宫内，据说‘神子’曾流血走过的‘圣阶’一样，这些东西为何会公开于一般世人眼前，你应知这其中道理吧？”

每隔数年，教会就会对外公开历史或圣经上的重要物品。

理由很简单，这些都是招募捐款与新信徒的重要“道具”。罗马正教在失去了“额我略圣歌队”这个由三千人组成的最大攻击主力后，包含新术式的研发与人员的补充在内，一定会想从各方面吸收力量。

招揽“新信徒”的时候，在十字教徒稀少的地方才最能发挥效果。就这点而言，日本可说是绝佳的目标。但正因为信徒较少，所以教会对日本的支配力也较弱。想来天草式就是看准